



**UNHCR  
ACNUR**

La Agencia de la ONU para los Refugiados

[www.eacnur.org](http://www.eacnur.org)  
9 0 2 2 1 8 2 1 8

# Boletín Refugiados

2012 Número 3

Contigo enviamos ayuda de emergencia a los refugiados

## DENTRO

Aportaciones  
institucionales

Apuntes desde  
Ecuador

La labor de ACNUR en  
Siria y Sudán del Sur

Alianzas estratégicas

Estrenamos nueva web

# EMERGENCIA EN EL SAHEL



Esta Navidad sentirás sed de ayudar

[ Ver página 4 ]

[www.yotambientengosed.org](http://www.yotambientengosed.org)

©CORDON PRESS

# Crítica situación para lo

En el Sahel la situación es desesperada. Desde que en el anterior número os contáramos el estallido de la violencia en Malí, ha habido una escalada dramática en el número de refugiados que han huido a Mauritania, Níger y Burkina Faso. Miles de personas sobreviven en campos en el desierto, en una región severamente afectada por la sequía y el hambre.

ACNUR está liderando un esfuerzo para asistir a los refugiados en los tres países de acogida, supervisando la construcción de campos, la distribución de ayuda y el aprovisionamiento de agua potable. Pero los refugiados siguen llegando y la ayuda es más necesaria que nunca.

“Huí a finales de enero con mis tres hijos. El más pequeño, Moussa, sólo tiene 19 meses. Nasser tiene 3 años y Mohamed 4.

Estábamos en Menaka, Malí, durante el primer ataque. Ese día, llegaron los rebeldes cerca de la ciudad en coches 4x4, comenzaron a disparar al aire desde las dunas que rodean la ciudad. Luego se fueron al campamento militar. Capturaron a algunos militares que aún tienen retenidos. El tiroteo continuó durante dos días. Decidí huir de Menaka porque no había seguridad”. Es el estremecedor relato de una refugiada maliense.

La inmensa mayoría de los refugiados que llegan son mujeres y niños; muchos

de los hombres se han quedado para cuidar los animales y proteger la propiedad. Las hostilidades han tenido un impacto dramático en la población civil, ya severamente afectada por la sequía que ha generado una situación de grave inseguridad alimentaria. Además, hay informes de violaciones de derechos humanos en Malí, incluyendo secuestros, detenciones arbitrarias, ejecuciones extrajudiciales, así como violencia sexual y de género.

Esta situación ha forzado a más de **210.000 personas a buscar refugio en Níger, Burkina Faso y Mauritania, y más de 200.000 están desplazadas en el interior** del

país, viviendo en refugios improvisados y haciendo frente a temperaturas extremas con escasez de agua.

Las necesidades humanitarias en la región son enormes. Cerca de 9,6 millones de personas están afectadas por la sequía y la crisis alimentaria; esta cifra incluye a los más de 325.000 malienses que se han visto forzados a huir.

ACNUR ha lanzado un llamamiento para recaudar fondos que ayuden a las personas refugiadas y desplazadas, así como para aliviar a las poblaciones locales de esta carga adicional.

- En **Burkina Faso**, en el campo de Gandafabou, los refugiados sólo tienen acceso a 6,5 litros de agua por día y esto ha provocado que haya casos de cólera. Es urgente traer más camiones cisterna para evitar enfermedades como ésta.

- En **Níger**, en los campos de Abala, Mangaize y Agando, la cantidad de agua disponible por persona es de 11 litros. Aunque está por debajo del estándar en emergencias (15 litros), el aumento de agua potable y las campañas de vacunación han permitido reducir los casos de cólera y sarampión. La preocupación principal ahora se centra en conseguir la cantidad necesaria de cereales para alimentar a niños y niñas hasta final de año.

- En **Mauritania**, tras los esfuerzos en la mejora tanto de la cantidad como de la calidad de agua proporcionada, los casos de diarrea se han reducido a la mitad, cayendo del 30 al 15%. Las campañas de reparto de mosquiteras han sido también muy efectivas en la reducción de los casos de malaria. Todavía hay 7.000 niños y niñas entre 6 y 24 meses que reciben alimentación terapéutica y 3.030 niños están ingresados en centros de rehabilitación nutricional.

- En **Malí**, ACNUR está asistiendo a personas desplazadas internas y además está ofreciendo protección tanto a niños y niñas como a minorías étnicas como los “Bella”. La difusión de posters y folletos sobre las minas anti persona y las campañas de sensibilización sobre este tipo de armas están siendo clave en la reducción de accidentes.

## LA PROBLEMÁTICA DEL AGUA

En situaciones de emergencia, las personas desplazadas tienen mayores dificultades para acceder a agua potable y servicios de saneamiento, con consecuencias que pueden poner en peligro sus vidas.

Las mujeres y los niños que van a buscar agua a cierta distancia del campamento están expuestos al acoso, las amenazas y la violencia sexual. También es posible que se les pidan favores sexuales a cambio de agua potable.

- Hay más de 200.000 desplazados internos en Malí.
- Más de 210.000 personas se han refugiado en Níger, Burkina Faso y Mauritania.
- Mauritania acoge a más de 100.000 personas.
- Cerca del 82% de refugiados son mujeres y niños.
- Debido a la falta de fondos, ACNUR sólo puede ofrecer una respuesta limitada de protección básica a los refugiados.



# s refugiados malienses

Más concretamente en el caso de los niños, la falta de agua potable y de servicios adecuados de saneamiento provocan la muerte de miles de ellos cada día en el mundo, ya que está relacionada directamente con las enfermedades diarreicas, que son la segunda causa de mortalidad infantil. Aproximadamente 4.000 niños menores de cinco años mueren al día por falta de agua potable y saneamiento adecuado, principalmente en África. De hecho, la diarrea provoca más defunciones de niños menores de cinco años que ninguna otra causa, más que la neumonía, la malaria y el VIH/Sida juntos.

A pesar de que ACNUR y sus socios están trabajando para proporcionar protección y asistencia a los refugiados, la magnitud de la emergencia, el número de personas desplazadas y la grave situación en la que se encuentran requieren un aumento urgente en la respuesta global para evitar una catástrofe humanitaria.



©ACNUR/H.Caux



©ACNUR/J.Björqvinnson



©ACNUR/H.Caux

Sentada en la entrada de su tienda, en el desierto, Raichatou dice que se siente afortunada. Hace seis meses huyó de su casa en el norte de Malí con sus hijos y nietos y cruzaron el desierto hasta Burkina Faso. Llevaban un poco de agua y comida, un burro y un rebaño de cabras pero muy pocos animales sobrevivieron al viaje. “Lo más importante es que aquí estamos a salvo”, dice Raichatou desde el campo de refugiados de Damba. “Mi familia y yo tenemos agua para beber y éste es mi mayor alivio”.

# Sed de ayudar

## www.yotambientengosed.org



© FOTO. CORDON PRESS

LO QUE ESTÁS  
SINTIENDO AL VER  
ESTA IMAGEN TAMBIÉN  
SE LLAMA SED:  
SED DE AYUDAR.

GALMA TU SED  
HAZ UN  
DONATIVO



¿Cómo puedes ayudar estas Navidades a disminuir el número de niños enfermos a causa de la falta de agua potable en el Sahel?

Entra en [www.yotambientengosed.org](http://www.yotambientengosed.org) y, en sólo un minuto a través de nuestro formulario seguro, ayúdanos a proporcionar agua potable a cientos de miles de refugiados en el Sahel que la necesitan desesperadamente. Tu donativo irá directo a la creación de pozos, al envío de camiones cisterna, a la instalación de conducciones o a cualquier otra iniciativa que se traduzca en agua potable. Y venga de donde venga, el agua que recibirán los refugiados será la más pura que existe, porque habrá salido del mejor manantial: tu corazón.

Como en años anteriores, para impulsar esta iniciativa contaremos con el apoyo de personas del mundo del cine y la televisión, como Elena Anaya, Marta Etura y Anne Igartiburu, que dejarán un vídeo-testimonio en la web

y difundirán la campaña a través de sus redes sociales.

**Súmame a esta campaña: entra en [www.yotambientengosed.org](http://www.yotambientengosed.org) o atiende la llamada de nuestros operadores telefónicos.**



© ACNUR/F.Courbet

Una persona necesita un mínimo de 15 litros diarios para atender sus necesidades básicas.

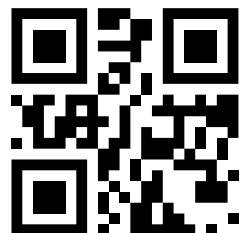
**1€ = 10L de agua**

- Con **5€** regalas a una persona más de 3 días con agua
- Con **10€** regalas a una persona una semana con agua
- Con **45€** regalas a una persona un mes con agua
- Con **90€** regalas a una persona dos meses con agua

Lee con tu móvil este código si quieres entrar ya en [www.yotambientengosed.org](http://www.yotambientengosed.org)

Para leer este código descárgate gratis\* la aplicación QR del Apple Store, Android Market y Blackberry App World, y los portales de Movistar, Vodafone y Orange.

\*Si no cuentas con tarifa plana de descarga de datos de internet, tu compañía telefónica te podrá cargar el coste de esta descarga.



# Solidaridad de las instituciones vascas

Un año más, ACNUR cuenta con el apoyo incondicional de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo que aportará 750.000 € al programa de lucha contra la violencia y la explotación de mujeres en la República Democrática del Congo. También contribuirá, junto a otras instituciones vascas, con fondos para la emergencia en el Sahel.

En la República Democrática del Congo (RDC), el 15% de las mujeres son cabeza de familia, de las cuales el 75% son viudas y el 25% han sido abandonadas por sus maridos, y la subsistencia de sus familias depende de ellas. En muchas zonas de la RDC, la tradición prevalece en las relaciones de género, incluso cuando ésta entra en contradicción con las leyes nacionales. Muchas mujeres congoleñas no conocen sus derechos ni la protección que les brinda la ley. En todo el país, existen muchos matrimonios sin registrar, por lo que las mujeres no pueden acogerse a los derechos que emanan del Código de Familia. Esta situación se ve agravada por años de conflicto armado en el este, que han favorecido la desaparición de muchas estructuras civiles y judiciales y han socavado aún más los estándares de protección de la mujer.

Existe una relación directa entre la discriminación en general contra las mujeres y la violencia infligida en tiempos de guerra, ya que son consideradas ciudadanas de segunda clase y se utiliza la violencia sexual contra ellas como arma de guerra, incluso en etapas post-bélicas.

Debido a esta situación de máxima desigualdad, ACNUR, mediante este proyecto que apoya la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, contribuirá a la **reintegración sin violencia de las desplazadas retornadas a las provincias de Oriental, Kivu Norte y Kivu Sur.**

Las beneficiarias del proyecto son 1.200 mujeres desplazadas víctimas de violencia sexual que recibirán **asistencia psicosocial** a su regreso a las comunidades de origen. Por otra parte, 40 mujeres desplazadas víctimas de violencia sexual recibirán **cobertura legal**. ACNUR apoyará, además, a 450 mujeres en la puesta en marcha de **proyectos generadores de ingresos**, tanto víctimas de violencia sexual como mujeres residentes en las comunidades de retorno que se encuentran en situación de máxima vulnerabilidad.

Serán beneficiarias de este proyecto también 3.500 personas que conforman las distintas redes de base comunitaria, del tejido social y las instituciones públicas locales que recibirán formación sobre la temática de la violencia sexual y de género.

## Emergencia en el Sahel

Las instituciones públicas vascas reafirman su compromiso de ayuda a la población más vulnerable y apoyan a ACNUR en la cobertura de necesidades acuciantes en la emergencia de la región del Sahel. Entre estas instituciones se encuentran la **Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo** con una aportación de 178.000 €, la **Diputación de Vizcaya** contribuyendo con 125.000 € y el **Ayuntamiento de Bilbao** con 30.000 €.

Más información en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org)



©ACNUR/A. Rahona

# Aprendiendo a convivir

ACNUR e Intervida suman esfuerzos para mejorar el acceso a la educación de la infancia colombiana refugiada en Ecuador. A continuación, Joan Reventós, Director del Comité Catalán de ACNUR, nos cuenta su visita a algunas de las provincias de la frontera norte donde se desarrollan una parte importante de las operaciones de ACNUR.



Visitar Ecuador es tener la oportunidad de conocer un pequeño gran país. Pequeño por su extensión, pero grande por las maravillas que se pueden contemplar y el carácter de sus gentes. Un país que avanza con paso firme hacia un futuro, lleno de interrogantes, pero esperanzador para la mayoría de su población. Un Estado que ha conocido de primera mano los efectos del fenómeno migratorio puesto

que sigue siendo uno de los mayores emisores de emigrantes del mundo, pero que al mismo tiempo acoge de forma solidaria a decenas de miles de personas de otros países obligadas a huir de sus lugares de origen por la violencia y la persecución. Por todo ello, y mucho más, Ecuador es, sin lugar a dudas, un pequeño gran país. Una tierra que merece la pena explorar.

## Refugiados urbanos

Durante los días que tuve la oportunidad de visitar algunas de las provincias de la frontera norte de Ecuador, conocí a muchas personas, principalmente a madres y a sus hijos e hijas. Son personas beneficiarias de los distintos **proyectos de mejora de las infraestructuras y equipamientos educativos** ejecutados durante los años 2011 y 2012 gracias a la coordinación de ACNUR con distintos actores y que **beneficiarán a más de 100.000 niños y niñas** de las provincias de Sucumbíos, Imbabura, Carchi, Esmeraldas, Pichincha y Santo Domingo. Autoridades educativas, organizaciones locales, los propios beneficiarios, así como ACNUR e Intervida trabajan para que, además de mejorar la calidad de la enseñanza en unas zonas tradicionalmente empobrecidas, **la escuela se convierta en el principal vector de integración** y fomento de la convivencia entre los ciudadanos ecuatorianos y la creciente presencia de personas refugiadas provenientes de Colombia.

A diferencia de otras operaciones de ACNUR que haya podido visitar, en Ecuador no hay campos de refugiados ni nada que se le parezca. Ninguna de las personas con necesidad de protección internacional está confinada en un espacio provisional, sino que viven entre la población local. Podemos encontrarlos en las ciudades, los pueblos o las pequeñas comunidades, a la vera de los ríos Putumayo y San

Miguel, límites naturales de la difusa frontera entre Ecuador y Colombia. De hecho, a escala mundial, se estima que más de la mitad de las personas desplazadas por la fuerza viven en ámbitos urbanos y periurbanos. Éste es y será uno de los retos más complejos del trabajo futuro de ACNUR pues un refugiado urbano es, como cualquier urbanita, una persona anónima, que se mezcla con el resto de sus conciudadanos y al que, muchas veces, es muy difícil localizar, acceder, asistir y, en definitiva, proteger.

## Lago Agrio, provincia de Sucumbíos

Pero volvamos a Ecuador, este pequeño gran país, tierra de acogida para muchas personas perseguidas. Situémonos en Lago Agrio (Nueva Loja), capital de la provincia de Sucumbíos, al noreste de Ecuador y fronteriza con el Putumayo colombiano, región azotada desde hace décadas por el conflicto en el país vecino. Acerquémonos aún más, hasta el barrio de San Valentín y Nuevo Paraíso, una barriada marginal, alzada sobre antiguos humedales, donde el dengue y la malaria campan a sus anchas. Un lugar en el que los servicios básicos empiezan a establecerse tímidamente. Si uno se pasea por allí, puede observar su incipiente proceso de urbanización: un pequeño centro de salud, una escuela recientemente reformada, los primeros puntos de acceso al agua potable y sistemas de saneamiento. Son los primeros indicadores de desarrollo de una zona que, hasta hace poco, estaba totalmente olvidada por la municipalidad.

**El 40% de los habitantes de San Valentín y Nuevo Paraíso son personas provenientes de Colombia**, muchas han sido reconocidas como refugiadas, otras son solicitantes de asilo o, simplemente, se han establecido allí informalmente. Entre los centenares de personas que conviven en este lugar, rodeado de pozos petrolíferos y espesa selva, conocí a Doña Carmen



y Doña Blanca. Dos mujeres fuertes, luchadoras, madres de nueve y tres hijos, refugiadas colombianas en Ecuador. Huyeron por el mismo motivo: la violencia. Lo perdieron casi todo; sus casas, los pequeños terrenos que les garantizaban su seguridad alimentaria, sus redes y relaciones familiares y afectivas...

### Mujeres con coraje

Doña Blanca me lo contó con cierto aire de melancolía, pero con el aplomo de una persona que ha superado múltiples adversidades y que lucha por conseguir lo mejor para los suyos. “Me vine por la violencia. En Colombia había tantos enfrentamientos que nosotros no podíamos trabajar ni mis niños podían ir tranquilos a la escuela. La vida aquí es dura porque

a veces conseguimos trabajo y otras veces no, pero después de tres años ya nos hemos integrado”.

Su huida es un calco de la de Doña Carmen, unos años antes, y de tantas y tantos ciudadanos colombianos que no tuvieron más remedio que cruzar el río Putumayo o el San Miguel, rumbo al sur, para buscar un espacio de seguridad, un lugar donde tener esperanza. Pero Ecuador, pese a que durante la última década ha conseguido mejorar sustancialmente sus niveles de desarrollo socioeconómico y humano, sigue luchando por reducir la pobreza y la brecha de la desigualdad. Un país en desarrollo, rico en recursos y culturas, pero que tiene dificultades para atender a los suyos y que se enfrenta a serios retos en el proceso de acogida e integración de las personas refugiadas.

**“Me vine por la violencia. En Colombia había tantos enfrentamientos que nosotros no podíamos trabajar ni mis niños podían ir tranquilos a la escuela”.**



©ACNUR/J.Reventós

**Refugiados en Ecuador**  
Ecuador es el país de América Latina con una de las mayores poblaciones de personas con necesidades de protección internacional. A principios de 2012, de las cerca de 175.000 personas que habían buscado seguridad dentro de sus fronteras, unas 60.000 disponían del Estatuto de Refugiado y, más o menos la misma cifra había solicitado asilo. La mayoría de estas personas son ciudadanos colombianos que huyen del conflicto en el país vecino. Y es que a día de hoy, se estima que Ecuador continúa recibiendo un flujo constante de 1.200 colombianos al mes.

De izquierda a derecha. Fiber, Bibiana y Carlos. Los tres son niños colombianos refugiados en Ecuador.



©ACNUR/J.Reventós

Últimos trabajos antes de la inauguración del Centro Infantil "Estrellas de Luz" de Montufar, Carchi, que benefició a 40 niños y niñas.



©ACNUR/J.Reventós

Cancha multiuso del Barrio de San Valentín y Nuevo Paraíso de Lago Agrio, Sucumbíos. Al fondo, la escuela rehabilitada.

Además de refugiadas y habitantes del barrio de San Valentín y Nuevo Paraíso, Doña Carmen y Doña Blanca tienen muchas más cosas en común. Ni ellas, ni sus maridos, tienen trabajos formales. Ambas viven en sendos cuartitos, de poco más de veinte metros cuadrados, con sus familias al completo. Cuando anochece deben aprovechar cada centímetro del diminuto espacio para que los 11 miembros de una familia y cinco de otra puedan encontrar un acomodo que les permita descansar. Los hijos de ambas, cuando vuelven de la escuela, juegan bajo el enorme mango que hay delante de sus estancias. Juegos inocentes de personitas que perdieron la inocencia demasiado pronto, en Colombia, cuando presenciaron actos de violencia contra sus seres más queridos.

De entre todos estos niños quiero acordarme de Bibiana y Carlos. La primera es la hija menor de Doña Blanca. Alegre, dinámica, dicharachera, un terremoto de siete años. El segundo, hijo menor de Doña Carmen, es la antítesis de Bibiana. Tímido, huidizo y con un aire de supuesta tristeza que se disipa al correr tras de una pelota.

Ambos comparten aula y pupitre en una escuela recientemente reformada en el mismo barrio de San Valentín y Nuevo Paraíso, a menos de 10 minutos de sus casas. **Una escuela a la que asisten tanto niños ecuatorianos como refugiados colombianos.** Un lugar donde reciben la educación básica y universal que Ecuador brinda a toda persona que viva en su territorio, independientemente de su procedencia y situación legal. Un lugar donde los niños y niñas no entienden de nacionalidades ni de situaciones legales. Un lugar donde aprenden a compartir. Gracias al proyecto ejecutado se ha conseguido mejorar sus infraestructuras y equipamientos básicos y sensibilizar al profesorado sobre el trato a los niños y niñas refugiados que acuden a sus aulas, facilitando los procesos de integración y convivencia.

## Mucho más que una cancha

Además, junto a esta escuela, y con la participación de casi todos los habitantes del barrio, también se ha construido una cancha multiuso con un enorme techo voladizo, para que pueda ser usado incluso cuando arrecian las habituales tormentas de esta zona ecuatorial. Éste es el patio de la escuela, pero también el lugar de encuentro fuera de ella, un espacio donde la comunidad del barrio juega, organiza eventos sociales: festivales folclóricos, comidas, cenas... Es mucho más que una infraestructura deportiva, ha sido un elemento clave para tejer relaciones, acercar realidades, crear vínculos; en definitiva, para construir el sentimiento de pertenencia a una comunidad en la que viven personas que han sufrido el desarraigo forzado. Ahora, ecuatorianos y colombianos, sean mayores, adultos, jóvenes o niños, pese a sus dificultades, viven, conviven y comparten un mismo espacio, que va mucho más allá de la cancha, abarca a todo el barrio de San Valentín y Nuevo Paraíso y a sus gentes. Ahora, suman sus voces para convertirla en un sola y se organizan para ejercer sus derechos. Han aprendido a convivir; a convivir en solidaridad.

## MATERIAL DE SENSIBILIZACIÓN

Para ilustrar el trabajo que se está realizando en Ecuador, ACNUR e Intervida han elaborado la exposición fotográfica "Infancia colombiana refugiada en Ecuador", así como el documental *Un puente a la convivencia* para dar a conocer la situación de estas personas. Si te interesa solicitar este material puedes encontrar más información en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org) (sección Recursos Educativos-Exposiciones).

# Aumenta el apoyo al programa FTF

**Nuestra presencia en espacios públicos nos permite llegar a más ciudadanos.**

Nuestro programa Face to Face (FTF) sigue creciendo gracias a todos vosotros. Poco a poco vamos abriendo nuevas ciudades y ya estamos presentes en más de 35. El éxito de nuestra campaña no sería posible sin la colaboración de multitud de centros que nos ceden gratuitamente su espacio para que podamos acercarnos a más gente y realizar nuestra labor mucho mejor. Estos últimos meses hemos estado presentes en multitud de **centros comerciales**, entre los que se encuentran As Termas de Lugo, varios centros Alcampo de todo el país, Parquesol y Costa Brava en Valladolid, El Tormes de Salamanca, El Ingenio de Málaga, Plaza Imperial de Zaragoza, Gran Vía de Vigo, Max Center de Bilbao, Xanadú y Plaza Norte en Madrid, El Boulevard en Vitoria, Área Central en Santiago de Compostela y centros en nuevas ciudades que nos han ayudado a lanzar las campañas con éxito, como el Thader y Nueva Condomina en Murcia. Igualmente, **centros hospitalarios** como el Hospital Provincial de Castellón, el Hospital Provincial de Santa Lucía en Murcia o Puerta de Hierro en Madrid nos han permitido colocar nuestras mesas informativas para dar a conocer la situación de las personas refugiadas y la labor de ACNUR.

Seguiremos presentes en todos los centros comerciales habituales, así como en las estaciones de ADIF de todo el país los próximos meses de noviembre y diciembre. Imposible nombrarlos a todos, pero sí agradecer enormemente su colaboración, ya que sin estos espacios no podríamos alcanzar la cantidad de ayuda que necesitan las personas refugiadas y desplazadas.



# La lucha de una refugiada por la educación



**Hawa Aden Mohamed ha sido galardonada con el Premio Nansen para los refugiados 2012 por su incansable trabajo en favor de las mujeres y niñas desplazadas somalíes.**

Cuando era una niña, su padre tomó una decisión que cambiaría su vida y, a través de ella, la de miles de niñas somalíes: la envió a la escuela. Finalizó dos carreras en la universidad antes de poner en marcha su ambicioso programa educativo destinado a que mujeres y niñas somalíes, desplazadas por el conflicto o la hambruna, tuvieran acceso a la educación.

Mama Hawa, como se la conoce en Somalia, se vio obligada a huir convirtiéndose en refugiada, pero decidió volver a su país para mejorar la vida de las mujeres y las niñas. Convencida de que la educación es la base, en 1995 fundó un centro en Kismayo que ofrece clases gratuitas de alfabetización y donde se tratan temas tan complejos como el Sida, la mutilación genital femenina o el matrimonio precoz. Unos años después tuvo que huir de nuevo porque las milicias rivales convirtieron la ciudad en un campo de batalla. **“Me tuve que ir incluso sin mis gafas”**, recuerda, **“las dejé allí, dejé todo atrás”**. Regresó de su segundo exilio en 1999 y se instaló en Galkayo.

Por su dedicación y trabajo con personas refugiadas, ACNUR ha concedido este año a Mama Hawa el Premio Nansen para los refugiados, un galardón que premia anualmente el trabajo de personas o instituciones que trabajan a favor de poblaciones refugiadas o desplazadas.

# Actuamos urgentemente



©ACNUR/A. Branthwaite



Encuentro de Angelina en el Valle de Bekaa, L

ACNUR trabaja a contrarreloj en dos crisis humanitarias que ya han generado el éxodo de más de medio millón de personas.

## Miles de sirios siguen huyendo mientras el conflicto se agrava

El número de personas que huye de Siria aumenta cada día con la guerra civil. Informamos sobre la situación desde los países vecinos, Líbano, Jordania, Turquía e Irak, donde ya se han registrado más de 380.000 refugiados y donde ACNUR está ofreciendo asistencia y preparándose para la llegada del invierno.

**Líbano abre sus puertas:** a pesar de ser una zona muy pobre y superpoblada, las familias del norte de Líbano han estado acogiendo refugiados desde el comienzo de la crisis en Siria en marzo de 2011.

“Estamos viviendo con ellos en sus casas”, nos cuenta Hoda, madre siria con tres niños. “Estamos recibiendo algunos suministros y la familia también nos está ayudando. Gracias a Dios estamos vivos. Esto es mejor que las bombas de Siria”.

“La gente quiere ayudar a los refugiados”, dice Mohammad Ramadan que acoge a una familia siria en su casa. “Estamos tratándoles como si fueran nuestra familia, hasta que la situación se calme”.

Los equipos de ACNUR trabajan duro en los valles al norte de Líbano, registrando familias a su llegada, distribuyendo comida, alojamiento y otras provisiones, así como ayudándoles a encontrar un alojamiento seguro. También proporcionan comida y recursos a las familias locales.

**La noche se moviliza en Jordania:** ACNUR y sus socios locales han estado ayudando al gobierno jordano a construir un nuevo campo de refugiados en el norte del país. Abierto a finales de julio, el campo Za'atri se está llenando por momentos, la mayoría de los

# e para salvar vidas

refugiados que llegan son mujeres y niños. Están contentos de escapar de los bombardeos y de recibir ayuda humanitaria. “Nos dieron galletas, queso, dátiles y carne seca, todo muy bueno; también nos dieron esterillas, mantas y cazos”, nos dice Fayzeh, tras llegar al campamento con sus hijos. Pero una de las mayores preocupaciones es que la temperatura media baja hasta 2º entre mediados de noviembre y mediados de marzo.

**Angelina Jolie, Enviada Especial de ACNUR, viajó a Turquía, Líbano y Jordania** para conocer la situación de los refugiados sirios. En los campamentos cerca de la frontera, escuchó a docenas de mujeres sirias con sus niños contar la historia del

terrible viaje y los sacrificios que tuvieron que hacer para escapar. “Estoy al mismo tiempo impresionada y afectada por cómo los niños comprenden lo que está pasando en su país”, cuenta Jolie a la prensa, “cómo hablan sobre los familiares que han muerto, sobre los tiros y metrallas, sus casas bombardeadas... tener que dejarlo todo. Le pregunté a un niño qué se pudo llevar. Me dijo: ‘tengo mis camisas. Nada más’. **Todos necesitamos apoyar a esas**

**familias inocentes que se han visto en medio del conflicto.** Estas personas merecen y necesitan nuestra ayuda”, comenta Angelina Jolie.

**Turquía** ha recibido gran parte de los refugiados sirios. Desde mediados de agosto, hasta 5.000 personas han estado llegando a las fronteras todos

los días. El gobierno turco ha construido 14 campos de refugiados y otros dos, con capacidad para 16.000 personas, están en marcha.

Con la intensificación de la lucha armada en Siria, ACNUR está reforzando su apoyo en Turquía, proveyendo de tiendas de campaña, mantas, utensilios de cocina y otros paquetes de emergencia.

En **Irak**, que acoge a 45.000 refugiados sirios, ACNUR también trabaja con el gobierno y los socios locales para la construcción de campamentos y distribución de ayuda de emergencia.

**En el interior de Siria:** la oficina de ACNUR en Damasco es un hormiguero de actividad, mientras resuenan las metrallas y las bombas. Antes de esta época violenta, Siria acogía a una de las poblaciones más numerosas de refugiados urbanos. Sus 92.000 refugiados residentes habían huido de Irak, y con la ayuda de ACNUR, se habían asentado en Damasco y Aleppo. Ahora, en medio de otra zona bélica y temiendo por su seguridad, vuelven su mirada de nuevo a ACNUR.

“Muchas personas nos cuentan que no tienen acceso a alimentos, agua ni servicios sanitarios”, afirma la portavoz de ACNUR Melissa Fleming. “Las familias que no pueden abandonar las zonas de conflicto solicitan apoyo para su traslado”, añade.

ACNUR también tiene un campo en Aleppo, la ciudad más grande de Siria y escenario de una de las peores luchas armadas el pasado agosto. Los trabajadores de ACNUR, junto con la Media Luna Roja Siria, han sufrido muchas dificultades para entregar las toneladas de lonas de plástico, mantas, colchones, utensilios de cocina, pañales y otros materiales a las familias que se refugian en los colegios y otros edificios públicos.

## Inseguridad en Sudán

Bombardeados en sus aldeas. Atacados por aviones mientras huyen. **La vida se ha convertido en un infierno para las personas desplazadas de Sudán.** Cientos de miles de personas se han visto obligadas a abandonar sus casas y además ahora apenas tienen alimentos. Un año después de que los refugiados del Estado sudanés de Nilo Azul empezaran a **huir a la frontera de Sudán del Sur**, la ayuda humanitaria de ACNUR sigue estando operativa, ofreciendo cobijo y servicios médicos vitales para cubrir las necesidades básicas de la población. Muchos caminan durante semanas para lograr asistencia en países vecinos, a través de rutas que por el conflicto y las lluvias son peligrosas y a menudo inaccesibles. Algunos no logran sobrevivir al duro viaje, y los niños más débiles mueren por el camino ante las miradas impotentes de sus madres.

La violencia en zonas fronterizas con Sudán del Sur, incluyendo los combates en Abyei y los estados sudaneses de Kordofan del Sur y Nilo Azul, han llevado a más de **200.000 sudaneses a refugiarse en Etiopía y Sudán del Sur.** ACNUR prevé más llegadas de refugiados en los próximos meses mientras continúen los enfrentamientos y se siga deteriorando la situación humanitaria en las zonas de conflicto.



Jolie con refugiados sirios  
líbano

©ACNUR/J.Tanner



©ACNUR/B.Sokol

**Entrevista a Marie-Hélène Verney, miembro del equipo de emergencias y responsable de la oficina de ACNUR en el campamento de Yida en el Estado de Unity (Sudán del Sur), que se ha convertido en el hogar de cientos de miles de personas.**

***Cuéntanos cuál es la situación de los refugiados en Yida:***

Desde el pasado año, alrededor de 65.000 refugiados sudaneses han llegado desde las montañas de Nuba, la mayoría de ellos en los últimos tres meses. Están huyendo de la lucha, de los bombardeos, de las violaciones de los derechos humanos y de la hambruna.

***¿Están llegando muy enfermos?***

El estado de salud con el que han llegado los últimos refugiados es mucho peor que hace unos meses. Hay muchos niños con desnutrición aguda. Es muy duro

verles sufrir y comprobar que nuestra ayuda es escasa debido a la inseguridad y a las complicaciones logísticas.

***¿Nos podrías explicar con más detalle las dificultades a las que os enfrentáis?***

La situación en la frontera es muy tensa y Yida está justo entre esta frontera con escasa seguridad y un pantano. Ahora, en época de lluvias, dependemos del transporte aéreo para desplazar al personal y hacer llegar la ayuda humanitaria.

***¿Qué clase de ayuda estáis suministrando?***

Sudán del Sur ha sido destruido por la guerra, por lo que no hay

infraestructuras y el acceso a los servicios básicos es muy limitado. Nuestro apoyo en el campamento de Yida consiste en el registro de refugiados, servicios sanitarios, agua y cobijo. El alojamiento es una prioridad para los más de 35.000 refugiados que han llegado en las últimas semanas.

***¿Cuáles son los mayores retos con respecto a la salud dentro del campamento?***

Ha habido un incremento en los brotes de enfermedades desde el comienzo de la época de lluvias con diarrea hemorrágica. Estas enfermedades son particularmente peligrosas para los niños que sufren desnutrición. También nos estamos centrando en mejorar la higiene en los campos.

***¿Qué es lo que hace que te compense todo?***

Todo lo que hacemos en nuestro día a día marca una gran diferencia. Cada metro que excavamos para tener un pozo de agua tiene un impacto en la vida de la gente. Estoy asombradísima de la capacidad de superación de los refugiados; han llegado a una zona donde no hay nada, han sufrido experiencias difíciles y están débiles, y aún así encuentran recursos para sobrevivir.

***¿Hay algo más que quisieras añadir?***

Estoy muy sorprendida sobre la poquísima atención que se está prestando a esta crisis. Aquí está el país más joven del planeta que está recibiendo una cantidad increíble de refugiados... el mundo tendría que actuar ya para evitar un desastre mayor. Estas personas dependen por completo de la ayuda humanitaria. **Si no conseguimos suministrar lo que necesitan, la gente morirá.**

Más información en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org)



©ACNUR/S.Hopper



©ACNUR/B.Sokol

# La educación: clave del futuro

La educación otorga estabilidad y esperanza a los niños refugiados.

La educación es vital para el porvenir de los niños y niñas refugiados porque les ayuda a lidiar con su extrema vulnerabilidad. Algunos podrán volver a casa y participar en la reconstrucción



de su país; otros serán reasentados en otro país donde la cultura y la lengua pueden ser totalmente desconocidas; y otros pueden pasar buena parte de sus vidas en el campo donde nacieron o crecieron. Con tales opciones de futuro, la educación es indudablemente lo más útil que se puede ofrecer a un niño o niña refugiado.

de su país; otros serán reasentados en otro país donde la cultura y la lengua pueden ser totalmente desconocidas; y otros pueden pasar buena parte de sus vidas en el campo donde nacieron o crecieron. Con tales opciones de futuro, la educación es indudablemente lo más útil que se puede ofrecer a un niño o niña refugiado.

ACNUR ha puesto en marcha la **iniciativa "Educa a un niño"** que en 2013 tiene como objetivo proporcionar educación primaria de calidad a **172.000 niños y niñas que nunca antes han ido a la escuela.**

**Se necesitan tan sólo 60 € por niño para proporcionar una educación** y un entorno escolar adecuado donde puedan adquirir conocimientos y habilidades relevantes que incrementarán sus posibilidades de tener una vida mejor. **Es vital y justo que podamos hacer esto por ellos.** Animamos a todos nuestros aliados a tener una visión a largo plazo, como la del BBVA, para promover el cambio

## VI Carrera Solidaria BBVA

Gracias a BBVA y a los corredores de la VI Carrera Solidaria, 2.400 niños y niñas podrán ir a la escuela primaria por primera vez.

BBVA sigue apostando por la educación de los niños y niñas refugiados y destinará los fondos recaudados en la VI Carrera Solidaria BBVA, celebrada el 4 de noviembre, a la iniciativa "Educa a un niño". Gracias a la inscripción de los corredores, cantidad que el banco iguala, 2.400 niños y niñas refugiados que nunca han ido al colegio podrán recibir uniformes y material educativo, ir a la escuela en aulas rehabilitadas o recién construidas y recibir una educación de calidad que les permitirá ser personas de provecho para ellos mismos y sus comunidades. En nombre de todos ellos, muchas gracias.

sostenible de toda una generación de niños y niñas refugiados invirtiendo en su educación.

Más información para colaborar en el programa educativo: Miren Ispizua-Bilbao, [mispizua@eacnur.org](mailto:mispizua@eacnur.org) / 91 369 70 51

## Utiliza la tarjeta Bankia-Bancaja ONG ACNUR y ya estarás colaborando

Cada vez que utilizas esta tarjeta, la entidad financiera nos dona parte de los beneficios, lo que significa más fondos para ayudar a los refugiados. Solicita ya la tarjeta ONG ACNUR en una oficina de Bankia/Bancaja; darte de alta es gratis.



## Postales de NAVIDAD para EMPRESAS

Gana notoriedad y ahorra en gastos de envío, sin economizar en buenos deseos.

Ya tenemos a vuestra disposición el Catálogo 2012 de Postales de Navidad, una serie de **christmas digitales personalizables con el logotipo de tu empresa** que puedes ver y comprar en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org)

Además, este año contamos con tarjetas en papel disponibles a través de la empresa Enprod. Puedes ver el catálogo en [www.tarjetasdenavidad.es](http://www.tarjetasdenavidad.es)

Los fondos que obtengamos con la venta de los christmas se destinarán a reforzar la intervención de ACNUR en la emergencia de Malí - Sahel.

Escoge la postal que más te guste en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org) y felicita las fiestas solidariamente.

¡Gracias por tu colaboración!

Si eres EMPRESA SOCIA y compras tu tarjeta antes del 30 de noviembre, tienes un 25% de descuento sobre el PVP. Llámanos al 91 369 06 70 e infórmate.



# El valor pedagógico del testimonio

“Escoltem els refugiats” da voz a personas refugiadas a través de su testimonio y conciencia a los jóvenes. Entrevistamos a Romina, refugiada que ha participado en este programa.

realidad nos hace ver que la vida tiene muchos matices y que todos formamos parte del mismo mundo.

**¿Es gratificante compartir tu experiencia? ¿Qué representa para ti hablar de tu vida como refugiada?**

Realmente la gratificación es saber que hice lo correcto. Además me permite explicar a los jóvenes que el camino es largo y que cada decisión que tomamos es determinante, y no sólo para uno mismo, sino para todos los que nos rodean. La experiencia es bonita por poder transmitir un mensaje, aunque éste guarde mucho dolor; son experiencias que no le deseo a nadie, pero dándolas a conocer, los jóvenes se sentirán próximos a ellas y les ayudará a tomar decisiones el día de mañana.

**¿Por qué crees que este proyecto es positivo para los alumnos?**

Es totalmente positivo para ellos y seguro que muchos podrán colaborar de mil formas con los refugiados, inmigrantes o solicitantes de asilo. Para mí, los jóvenes son la esperanza del futuro y ellos deben comenzar a ser partícipes del poder que tienen en sus manos; sensibilizarles es una oportunidad única y maravillosa que muchos aprovecharán y será una semilla que dará algún día sus frutos.

**¿Qué te motiva a seguir participando en este proyecto?**

Creo fielmente en los jóvenes, ellos serán quienes tengan los elementos para organizarse y manejar mejor lo que cada país necesita. Pero para ello deben entender que lo primordial es la educación y la sensibilización; no existe nada más importante que aprender y poder aplicar lo aprendido de una forma positiva. El poder está en la información y en su transmisión; estoy segura de que este proyecto es un pequeño paso para transmitir a las próximas generaciones qué ocurre en el mundo, y así comenzar a construir grandes cambios, necesarios en muchos aspectos.

Sólo puedo concluir diciendo que yo soy una refugiada, pero mañana puedes serlo tú... Ayúdalas y entiende que el mundo se construye grano a grano... yo apuesto por los jóvenes.

*Entrevista realizada por Maria Pasaman, voluntaria del Área de Comunicación del Comité Catalán de ACNUR.*

“Escoltem els refugiats” (Escuchemos a los refugiados) es el circuito de charlas que organiza el Comité Catalán de ACNUR para sensibilizar a los jóvenes de secundaria y bachillerato sobre el fenómeno de las migraciones forzadas a través del relato personal de refugiados y refugiadas que viven en Cataluña. Este programa ha llegado a cerca de 1.000 alumnos durante el curso 2011-2012.

Romina es una de las refugiadas que participa en este programa. Trabajando como Fiscal Anticorrupción en Venezuela, fue detenida por perseguir la corrupción. Fue liberada pero continuó recibiendo amenazas, lo que la obligó a huir a Holanda. Tras cruzar varias fronteras llegó a Barcelona, donde reside actualmente y ha conseguido el Estatuto de Refugiada.

**¿Por qué quisiste participar en “Escoltem els refugiats”?**

Es una oportunidad muy importante estar en contacto con personas que han vivido situaciones que les hacen dejar todo y tener que luchar por preservar su vida; es algo que puede ocurrirle a cualquiera que lucha por lo que cree. Esta



# GSD: una vivencia escolar diferente

La Cooperativa Gredos San Diego (GSD) y ACNUR mantienen viva su colaboración desde hace ocho años. Durante el curso escolar 2011-12 han llevado a cabo campañas de concienciación a través de historias reales de supervivencia. También han recaudado fondos para ofrecer oportunidades educativas a jóvenes refugiados en Uganda.

Más de 400 estudiantes del colegio GSD Las Rozas conocieron lo que es ponerse en el lugar de otra persona que lo está pasando mal, de aquellos que abandonan su hogar por motivo de guerras, racismo e intolerancia. Con el apoyo del Departamento de Orientación del colegio y el Equipo de Tutores de ESO y 1º de Bachillerato, se aplicaron en las aulas dos recursos didácticos de ACNUR: **el juego [www.contravientoymarea.org](http://www.contravientoymarea.org) y la campaña [www.ensuzapatos.es](http://www.ensuzapatos.es)** para crear actitudes positivas hacia las personas refugiadas. Esta experiencia ha ayudado al alumnado a conocer una realidad diferente a la suya; **se han sentido frustrados, angustiados, tristes, sorprendidos, pensativos e incluso culpables.** Cada vez que vean imágenes de personas refugiadas o desplazadas recordarán lo duro que es dejar tu hogar, enfrentarte a lo desconocido, buscar agua y alimentos y tratar de entenderte con una cultura diferente. Han descubierto la fortaleza y el coraje que las personas refugiadas son capaces de mostrar para salir adelante y reconstruir sus vidas.

## Fondos para el programa educativo en Uganda

Este año la comunidad educativa GSD se enfrentó a un nuevo reto solidario: ofrecer estudios universitarios para estudiantes acogidos en Uganda, a través de becas de enseñanza superior gestionadas por ACNUR. La Cooperativa organizó diversas actividades solidarias -venta de camisetas, concierto benéfico del Coro Gospel de Madrid y fiesta de la bicicleta- en los siete colegios GSD de la Comunidad de Madrid, consiguiendo recaudar 33.235 €.

## Fragmentos de textos escritos por una tutora y sus alumnos

**“Partimos de la lectura conjunta de muchas de las dramáticas historias... De ahí fue fácil llevarles a la reflexión, a la empatía y a la comparación con la vida de uno... Los refugiados han dejado de ser miradas abandonadas a lo largo de un gran campamento improvisado para formar parte de nuestra propia vida... Cuanto más leían, más lejos se quedaba la esperanza de hallar uno solo de aquellos rostros libres de la barbarie, la ignominia y la crueldad”.** *Begoña Mesa, tutora de 1º Bachillerato B.*

**“Al intentar meterme en los zapatos de alguno de los millones de refugiados que hay en el mundo, me he dado cuenta de que mis pies no caben, que son demasiado pequeños, poco resistentes”.** *María Ormazabal.*

**“Me ha impresionado la capacidad de todas estas personas para no derrumbarse, yo no creo que hubiese sido capaz... he sentido frustración por los actos que han realizado algunos que obligan a otros a refugiarse”.** *Javier Cantallops.*

**“Nos ponemos sus zapatos para acompañarles en su trayecto, para pisar por los caminos que ellos pisan y para sentir, o mejor, para imaginar lo que ellos sienten... después llegará la concienciación y después la colaboración”.** *Marina Higuera.*

Puedes leer los textos de todos los alumnos en la sección “Organiza un evento solidario” en [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org)



# Estrenamos nueva web



Cada socio y cada socia del Comité español de ACNUR ocupa un lugar muy especial en las vidas de millones de personas refugiadas, y otro aún más especial en sus corazones. Nuestra nueva web te permitirá estar más cerca de esos millones de personas, acompañarles en su lucha por sobrevivir y ver cómo cada aportación tuya significa una victoria en esa lucha.

Esta nueva herramienta incluye además un panel de socio mucho más completo donde **podrás fácilmente actualizar tus datos personales, modificar el importe de tus cuotas y su periodicidad** según te convenga y enviar donativos para emergencias con un solo clic. Para acceder a ella únicamente tienes que “pinchar” en el botón **Área de Socios** e introducir el correo electrónico en

el que recibes mensualmente información sobre ACNUR. Te llegará inmediatamente un email con un enlace para generar tu nueva contraseña de acceso. Si no recuerdas cuál es esta cuenta de correo electrónico, escríbenos a **eacnur@eacnur.org** o llámanos al **913 69 06 70** (departamento de atención al socio).

Nos encantará verte por aquí a menudo. Nos encantará que difundas los contenidos de esta web a través de las redes sociales entre tus amigos. Y sobre todo, nos encantará que forme parte de tu vida del mismo modo que tú ya formas parte de la vida de millones de personas.



**Boletín Refugiados** es una publicación cuatrimestral del Comité español de ACNUR y sus entidades asociadas.

El Comité español de ACNUR es una asociación no lucrativa que apoya el trabajo del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

Equipo responsable: Ricardo Bórquez y Susana Peña.  
Impreso en Gramar Artes Gráficas.  
Dep. Legal: M-38933-2009

## Comité español

c/ Cedaceros, 11 - 1º A - 28014 Madrid  
Tel.: 91 369 06 70 - eacnur@eacnur.org

## Delegaciones y entidades asociadas

**Andalucía**  
c/ Cuesta del Rosario, 8, casa 2, 3º E - 41004 Sevilla  
Tel.: 95 450 10 07 - andalucia@eacnur.org

**Navarra**  
Plaza del Castillo, 38, 1º 1ª - 31001 Pamplona  
Tel.: 94 820 67 45 - navarra@eacnur.org

**Comunidad Valenciana**  
c/ En Llop, 6, 2º, 3 - 46002 Valencia  
Tel.: 96 3535 176 - cvalenciana@eacnur.org

**Castilla-La Mancha**  
c/ Alfonso X El Sabio, 6, 2ª B - 45001 Toledo  
Tel. y Fax: 925 25 66 41 - clamancha@eacnur.org

**Comitè Català**  
Plaça del Bonsuccés, 7, Entresol 2ª - 08001 Barcelona  
Tel.: 93 301 20 35 - catalunya@eacnur.org

**Euskal Batzordea**  
c/ Hurtado de Amézaga, 27, 12º, Dpto. 4 - 48008 Bilbao  
Tel. y Fax: 94 443 12 74 - euskadi@eacnur.org

## ACNUR EN BREVE

Hay más de 34 millones de personas bajo el amparo de ACNUR en todo el mundo.

Alrededor de un 80% de ellos son mujeres y niños.

Nuestra labor es velar por la seguridad y dignidad de los refugiados.

A lo largo de más de 60 años, la Agencia ha proporcionado protección a cerca de 60 millones de personas.

El 97% de nuestros fondos provienen de contribuciones voluntarias de gobiernos, empresas y particulares.

La mayor parte del personal de ACNUR (el 84%) trabaja en el terreno, corriendo a menudo grave peligro.

ACNUR ha sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz en 1954 y 1981 y ha recibido el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación en 1991.



# UNHCR ACNUR

La Agencia de la ONU para los Refugiados

¡Síguenos en las redes sociales!

